

EG-GENEHMIGUNG

EEC Type-Approval certificate / homologation CEE

1. Serienanlage entfernen.
Remove the standard equipment.
2. REMUS Verbindungsrohr auf den Serienkrümmer aufstecken.
Fit the REMUS connecting pipe onto the standard header.
3. REMUS Schalldämpfer mit dem beige packten Halter auf das Verbindungsrohr aufstecken und mit den Federn fixieren.
Install the REMUS silencer with the supplied bracket onto the connecting pipe and fix with the springs.
4. Die Anlage so ausrichten, dass alle Bauteile genügend Freigängigkeit haben.
Adjust the equipment to allow all part sufficient clearance.

Achtung! Schalldämpfer so einrichten, dass beim Durchfedern die Schwinge den Schalldämpfer nicht berührt. Wenn notwendig, den Halter etwas nachrichten.

Attention! Set up the silencer so that it does not touch the rear swingarm when under compression. Adjust bracket if necessary.

5. Alle Schrauben festziehen.
Tighten all screws.
6. Nach ca. 100 km alle Schrauben nachziehen.
Re-tighten all screws after 100 km.
7. Wenn Sie diese Punkte beachten, sind wir überzeugt, dass Sie lange Spaß an der REMUS-Schalldämpferanlage haben.

We are certain you will have a lot driving pleasure with the REMUS silencer if you have followed these instructions.



EDELSTAHL-AUSPUFFANLAGEN

Genehmigungsnummer
Approval number/
numéro d'homologation

e4*97/24*97/24/9/III*2084*00

Genehmigungszeichen
Approval sign/
signe d'homologation

e4 2084

Schalldämpfertyp:
silencer type/silencieux type

RV3

Hersteller:
Manufacturer/
fabricant

**REMUS Innovation Forschungs-
und Abgasanlagen
Produktionsgesellschaft mbH
Dr.-Niederdorfer-Straße 25
A-8572 Bärnbach**

Bitte führen Sie die Genehmigung mit den Fahrzeugpapieren mit.

Please carry the approval along with the vehicle documents.

SVP conserver ce document avec les papiers du véhicule.


Typ / Type	: RV3	Anlage / Annex A
Hersteller /	: REMUS Innovation Forschungs- und	Technischer Bericht Nr. /
Manufacturer	: Abgasanlagen-Produktionsgesellschaft m.b.H. Dr. Niederdorfer-Str. 25; A-8572 Bärnbach	Technical report No. 200310737

Fabrik- oder Handelsmarke und Typ der Krafräder, für die die Schalldämpferanlage bestimmt ist
Trademark or trade name and type of the motorcycles to which the silencer-system is to be fitted

Krafradtyp / Type of motor-cycle (Typgenehmigungs- Nr. bzw. ABE-Nr. / Type-approval No. resp. ABE-No.)	Markenname oder Ver- kaufsbe- zeichnung / Trademark or trade name	Motor / Engine	Hubraum/ Total cylinder capacity [cm ³] (88/76/ EWG)	Nennleistung maximal / Rated maximum power [kW/min ⁻¹] (ISO 4106; 95/1/EG, Anh. II)	Anzahl der Gänge des Schalt- getriebes / Number of gear ratios	ab Bau- jahr / From model- year	Teile der technischen Einheit / Parts of the separate technical unit
Aprilia S.p.A. (I)							
ME (H827)	RSV 1000 bzw. / resp. RSV Mille	Rotax V990	997,1	72/9250 70/9250 87/9250	6	07/97 01/99	[1] [1B] [3]
		Rotax V990SP	995,9	92/9250			
		RSV 1000 SP bzw. / resp. RSV Mille					
RP (e11*92/61* 00027/..) a) ohne Katalysator / without catalyst b) mit Katalysator / with catalyst ¹⁾	RSV 1000 bzw. / resp. RSV Mille	Rotax V990	998	72/8750 a) 72/9000 b) 78/9250 a)b) 92/9250 a)b)	06/00		
		Rotax V990SG		72/8750 a) 72/9000 b) 78/9250 a)b) 92/9250 a)b) 96/9250 b)			
		Rotax V990NG		72/8750 a) 72/9000 b) 78/9250 a)b) 92/9250 a)b) 96/9250 b)			
		Rotax V990		72/8750 a) 72/9000 b) 78/9250 a)b) 92/9250 a)b) 96/9250 b)			
		Rotax V990NG		72/8750 a) 72/9000 b) 78/9250 a)b) 92/9250 a)b) 96/9250 b)			
		Rotax V990		72/8750 a) 72/9000 b) 78/9250 a)b) 92/9250 a)b) 96/9250 b)			
		Rotax V990		72/8750 a) 72/9000 b) 78/9250 a)b) 92/9250 a)b) 96/9250 b)			
		Rotax V990		72/8750 a) 72/9000 b) 78/9250 a)b) 92/9250 a)b) 96/9250 b)			
		Rotax V990		72/8750 a) 72/9000 b) 78/9250 a)b) 92/9250 a)b) 96/9250 b)			
		Rotax V990		72/8750 a) 72/9000 b) 78/9250 a)b) 92/9250 a)b) 96/9250 b)			
		Rotax V990		72/8750 a) 72/9000 b) 78/9250 a)b) 92/9250 a)b) 96/9250 b)			
		Rotax V990		72/8750 a) 72/9000 b) 78/9250 a)b) 92/9250 a)b) 96/9250 b)			
		Rotax V990		72/8750 a) 72/9000 b) 78/9250 a)b) 92/9250 a)b) 96/9250 b)			
		Rotax V990		72/8750 a) 72/9000 b) 78/9250 a)b) 92/9250 a)b) 96/9250 b)			

[1] Serien-Krümmen / original manifold

[1B] REMUS Verbindungsrohr / REMUS connecting pipe

[3] REMUS Hauptschalldämpfer / REMUS main silencer Typ / type RV3  2084

¹⁾ Hinweis: Durch den Anbau des Austauschschalldämpfers Typ RV3 entfällt der serienmäßige Katalysator.

¹⁾ Please note: By attaching the non-original exhaust silencers type RV3 the original catalyst is omitted.